

COUNTRY .....  
PUBLISHER'S NAME .....  
AUTHOR/TITLE.....  
GRANT AMOUNT REQUESTED.....

**OPEN SOCIETY INSTITUTE  
CENTER FOR PUBLISHING DEVELOPMENT**

**Grant Application for Roma Issues Translation Project 2000**

*only applications from publishers will be considered*

**1. Applicant's name and address for correspondence**

name of the publisher \_\_\_\_\_  
contact person \_\_\_\_\_  
street \_\_\_\_\_  
code \_\_\_\_\_  
city \_\_\_\_\_  
country \_\_\_\_\_  
fax \_\_\_\_\_  
telephone \_\_\_\_\_  
e-mail \_\_\_\_\_

**2. Author and title**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**3. Why do this book should be translated? This question is optional if the book is in the list of recommended titles. If it is not, please also attach a short description of the book.**

**4. Please attach the CV of the translator.**

**5. Description of the publisher (max. 50 words)**

COUNTRY .....  
PUBLISHER'S NAME .....  
AUTHOR/TITLE.....  
GRANT AMOUNT REQUESTED.....

**6. Recent titles published by the applicant (especially in the field of Roma issues)**

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

**7. Language in which the title will be published and language from which it will be translated** \_\_\_\_\_

**8. Deadline for publication** \_\_\_\_\_

**9. Grant amount requested** \_\_\_\_\_

**10. Detailed budget of the project**

*Please use only US dollar amounts*

[1] number of pages \_\_\_\_\_

[2] cover price (in USD) \_\_\_\_\_

[3] net price ([2] minus discount for booksellers, in USD) \_\_\_\_\_

[4] print run \_\_\_\_\_

[5] revenue ([4] times [3]) \_\_\_\_\_

[6] estimated number of copies sold  
in the first year \_\_\_\_\_  
in the second year \_\_\_\_\_  
in the third year \_\_\_\_\_

[7] translation \_\_\_\_\_

[8] editing \_\_\_\_\_

[9] copyright fee\* \_\_\_\_\_

[10] total fixed costs ([7] plus [8] plus [9]): \_\_\_\_\_

[11] paper, printing and binding (PPB) per copy \_\_\_\_\_

[12] total PPB ([4] times [11]) \_\_\_\_\_

[13] royalties\* \_\_\_\_\_

[14] total variable costs ([12] plus [13]): \_\_\_\_\_

[15] total production costs ([10] plus [14]): \_\_\_\_\_

[16] marketing \_\_\_\_\_

[17] total costs ([15] plus [16]): \_\_\_\_\_

[18] gross profit ([5] minus [17]) \_\_\_\_\_

\* If the rights are still to be obtained, please, put an estimated figure

\* The agreement with the copyright holder specifies whether a copyright fee or royalties should be paid.

